

نویسنده : میدیابن یمین (Medea Benjamin) .



منبع و تاریخ نشر: کمان دریم «14-04-2017» .

برگردان : پوهندوی دوکتور سیدحسام «مل» .

«مادر همه بمب ها»؛ بزرگ و مرگبار ولی منجر به صلح خواهد شد
The "Mother of all Bombs" is Big, Deadly-and Won't
Lead to Peace



وقتی روشن شود چه اتفاقی خواهد افتاد اما دوباره چنین معلوم خواهد شد که نیروی هوایی کافی نیست «شگفتی میدیا بن یمین/تصویر نیروی هوایی ایالات متحده امریکا گیتی ایماژ» .

دونالد ترومپ همان دونالد ترومپ است که او در هنگام نامزد بودن خود به مقام ریاست جمهوری ایالات متحده امریکا در یک تظاهرات انتخاباتی خود واقع در لوا (Lowa) ایالت شمال مرکزی امریکا با لاف و افتخار گفت من واقعاً در جنگ خوب و خوش هستم و یا من بادر نظر داشت روش های خاص چندی عاشق جنگ میباشم ؛ این همان دونالد ترومپ است که از طرح موضوع ویتنام اجتناب میورزید و آنرا با ادعای همچو استخوان اضافی

(osteophytes) درپای خود میدانست یعنی یک مشکل طبی که مانع بازی او در تینس و بازی های گلف میگردید که بعداً بصورت معجزه آسا خود بخود شفا گردید.

با تشدید دخالت نظامی ایالات متحده امریکا در سوریه و به تعداد حملات بیشتر ثبت شده ای هواپیماهای بدون سرنشین در یمن، اعزام سربازان و نیروی نظامی بیشتر به شرق میانه و در حال حاضر پرتاب بمب بزرگ مادری در افغانستان نشان میدهد که **دونالد ترومپ** واقعاً عاشق جنگ است و یا حداقل عاشق بازی جنگ است.

دونالد ترومپ با فرستادن ویا با ضربه زدن «59» موشک از نوع مزایل تاماها وک به سوریه و اکنون با پرتاب نمودن دومین سلاح فوق العاده یعنی بمب مادری غیر هسته ای مربوط ارتش ایالات متحده امریکا که حاوی بوزن (21600) پوند مواد منفجره را در خود حمل داشت سلاح ویا بمبی بوده که قبلاً هرگز در هیچ یکی از جنگ ها از آن کار گرفته نشده بود در یک ولایت افغانستان در هم مرز با پاکستان بخاطر تخریب و انفجار یک دسته از تونل ها ویا غاری های که در آنجا دولت خراسان «مربوط به دولت اسلامی افراطی عراق و سوریه» سلاح ها و مهمات جنگی خود را انبار نموده بود مورد استفاده قرار داد.

نام رسمی این سلاح عظیم انفجاری هوایی «MOAB» رابه نام مستعار «مادربمب ها» گذاشته اند که این نام مستعار خود بوی از زن ستیزی را میدهد چونکه هیچ مادر بمب را دوست ندارد.

کارشناسان ارتش که تا هنوز در حال ارزیابی از نتایج حاصله از انفجار این سلاح عظیم انفجاری هوایی (موآب) اند اصرار میورزند که با انفجار این بمب تلاش و تا حدی زیاد احتیاط صورت گرفته است که تلفات ملکی را بارنیا ورد اما با توجه به عظیم بودن اندازه و ساینز این سلاح عظیم انفجاری هوایی (محاسبات شبیه ساز نشان میدهد که اثرات تخریبی این بمب در هر جهت خود تا یک مایل فاصله را دربرمیگیرد) میتوان گفت که قدرت آسیب رسانی آن به مناطق اطراف آن احتمالاً زیاد است.

حسب گزارش تایید نشده ای یک وکیل پارلمان از ولایت ننگرهار بنام عصمت الله «شینواری» در مورد چنین افاده مینماید که مردم محل به او گزارش داده اند که یک معلم با پسر خود ناشی از پرتاب این «بمب مادری» کشته شدند. همچنان یک مرد دیگر به نماینده ویا این وکیل پارلمان قبل از آنکه تلیفون خود را خاموش سازد چنین میگوید: من در جنگ بزرگ شده ام و من تا حال انواع مختلف از انفجارات را در طول «30» عمر خود ناشی از حملات انتحاری، زلزله و انواع انفجارات را شنیده ام ولی مانند این آواز مهیب که از انفجار این بمب شنیدم هرگز نشنیده بودم.

این ایده ویا نظر که ارتش ایالات متحده امریکا میتواند با بکار بردن پرتاب بمب ها توسط نیروی هوایی وحشی و سرکش خویش بر دشمنان خود فایده ای و موفقیت را

از آن خودمی سازد چیزی نو و یا تبلیغات جدید نیست اما تاریخ در اینمورد از داستان متفاوت دیگری حکایه مینماید و آن اینکه ارتش ایالات متحده امریکا در طول جنگ در جنوب شرق آسیا بیش از هفت میلیون تن مواد منفجره را توسط پرتاب بمب های مهیب خود بالای اهداف دشمنان خود ریخت و یا انفجار داد ولی با آنهم نتوانست موفقیت را در جنگ ویتنام از آن خود کند بلکه مواجهه به یک شکست تاریخی گردید .

ما در روز اول آغاز جنگ در افغانستان به ارتش و نیروهای هوایی ایالات متحده امریکا گوشزد نموده بودیم که نه باید با این گروه فقیر و متعصب و بیسواد طابان همچو بازی را براه انداخت- آنچه که ما در واقع اکنون نشانه ها و یا رویکردهای دیگری ناشی از پرتاب این «بمب ما دری» را بعد از (2001) از تجاوز امریکا بالای افغانستان می بینیم طوری دیگری است که این «بمب مادری» به اصطلاح بعنوان *دیا زی کتر (Daisy Cutter* = پرتاب یک بمب بسیار بزرگ توسط هواپیما حسب برنامه قبلی و انفجار آن بفاصله کوتاه از سطح زمین بمنظور وارد نمودن ضربه قوی به هدف از قبل تعیین شده که تاثیر انفجار آن بغرض تخریب زمین تا شعاع صد ها فوت یا تقریباً یک مایل میرسد) با وزن (15000) پوند که بر تخته برگ مانند خود قرار داشت هنگام فرود آمدن آن تخته ای برگ مانند را ترک میگوید .

نباید فراموش کرد که ارتش ایالات متحده امریکا هنگامیکه اسامه بن لادن در مغاره های کوه های توره بوره مخفی بود بمب های سنگر شکن تا بوزن (5000) پوند را بخاطر تخریب و منفجر ساختن این مغاره ها توسط هواپیماهای غول پیکر جنگی پرتاب نمود چنانچه در آن هنگام یعنی «16» سال قبل از امروز اداره جورج واتر بوش با مباحثات و افتخارات زیاد از طریق رسانه ها اعلام داشت که ما توانستیم که با پرتاب همچو بمب ها طالبان را برای ابد به گور نیستی فرستادیم اما امروز باز هم این ارتش ایالات متحده امریکا است که نه تنها با طالبان درگیر در جنگ است بلکه با جنگجویان مربوط دولت اسلامی افراطی عراق و سوریه (داعش) که در طول چهارده سال در این کشور جنگ زده برای بار اول ظاهر میشوند نیز مواجه است .

لذا تمایل دونالد ترومپ به پذیرش و قبولی خواست فرمانده کل قوای نیروهای نظامی مستقر در افغانستان جنرال جان میک نیکلسون مبنی بر اعزام سربازان اضافی ما را به پایان جنگ کنونی افغانستان خواهد کشا نید ؟

اما تجربه نشان داده است که مداخله بیشتر نظامی در جنگ کنونی افغانستان بُرد و موفقیت بیشتر را در بر نخواهد داشت . اما رییس جمهور دونالد ترومپ احتمالاً با رتبه بندی مطلوب تر در نظرسنجی ها آنطوریکه او با حمله و ضربات موشکی اش در سوریه بصورت غیر منتظره مبادرت ورزید ممکن بُرد با او خواهد بود .

اما بمب گذاری ها در کشورهای دیگر زمان طولانی را در بر خواهد گرفت تا آنکه

توجه دونالد ترومپ را از پریشانی های خانوادگی اش دورسازد و یا شاید که او در عوض آن به تبریک گویی های خودش و طرفداران و به مخالفین خود بپردازد، که آیا این تبریک گویی های چا پلوسا نه درقبال همه همسان و هم مانند خواهد بود؟ ما باید در این مورد از خود پرسیم: که این نوع برخوردها منجر به چه خواهد شد؟

قرار معلوم این رییس جمهور تازه کار کدام سا بقه اندیشوی عمیقی و یا کدام طرح و برنامه ای بلند مدتی با خود ندارد که برویت آن اجندای کاری خود را به پیش ببرد چنانچه او با خبرنگاران در صحبت خبری خود گفت که این بمب گذاری ما در افغانستان یکی دیگر از ماموریت بسیار بسیار موفقا نه ای ما بود؛ اما زمانیکه یک خبرنگار از او در مورد ستراتیژی دوروندیک اش پرسید او از ارایه پاسخ گریز نمود و یا آنکه او از یک سوال دیگر اینکه او خود استعمال و پرتاب این «بمب مادری» را به بزرگترین اردوی در سطح جهان دستور داده است از پاسخ به این سوال طفره رفت و یا انحراف نمود و نخواست که به این پرسش پاسخ بدهد.

در بیانیه ای که بلافاصله بعد از منفجر ساختن بمب مادری در افغانستان توسط یک عضو دموکرات کنگره باربارا لیبی (Barbara Lee) از کالفرنیا صورت گرفت با این مضمون بود: رییس جمهور دونالد ترومپ باید ب مردم و به کنگره امریکا در مورد تشدید فعالیت های نیروهای نظامی ایالات متحده امریکا مستقر در افغانستان و در مورد استراتژی بلند مدت خود بخاطر شکست دولت اسلامی افراطی عراق و سوریه (ISIS) توضیحات همه جا ندهد و از سوی هم هیچ یک رییس جمهور نه باید چک سفید برای یک جنگ نامعلوم و بی پایان و بویژه این رییس جمهور بدون اخذ چک از کنگره به اقداماتی دست زند و یا چک سفید بدهد و آنهم از کنگره ای که در تحت کنترل جمهورخواهان است. بکار بردن و منفجر ساختن این «بمب مادری» و میل شدید تازه کشف شده ای دونالد ترومپ به این جنگ نا پایان برای مادران افغانستان هیچ کمکی نخواهد کرد بویژه به مادران بیوه که با همه تلاش خود در پی مراقبت از خانواده های خود هستند چونکه شوهران شان در این جنگ کشته شده و یا به قتل رسیده اند و از جانبی هم هزینه و پولی به مبلغ (16) میلیون دالر که بخاطر ساخت و انفجار دادن این «بمب مادری» بمصرف رسیده میتوان با این مبلغ به بیشتر از (50) میلیون خوراکه و یا غذا برای اطفال افغانستان مهیا کرد.

روش دیگر، از راهکار اصلی دونالد ترومپ از ساختن «امریکای اول» شبیه آن عبارت و یا تعبیری است آنچه نیکه بلند پروازی های بی حد و حصرالمانی های نازی، هواداران نازی ها را در سال (1940) به انزوا کشا نید- باید اذعان کرد که پول صرف شده درین «بمب مادری» میتواند کسربودجه ای را که دونالد ترومپ در بخش معارف کاهش داده است تکافو میکند و مادران امریکایی را به آسانی از بحرانی که اطفال آنها

به دریافت کمک های آموزشی مواجه اند نجات میداد.
کش کردن ماشه با انگشت متمایل به خشونت و بی پروایی توسط دونالد ترومپ نه تنها که ایالات متحده امریکارا در درگیرهای موجود عمیقتر دخیل خواهد ساخت بلکه امریکارا با تهدیدهای جدید قدرت هسته ای از جانب روسیه و کره شمالی مواجه خواهد ساخت . شاید زمان یک جنبش جدید مقاومت را به مقابل (بمب مادری = MOAB) فراخواند و مادران تمام نوزادان جای که آنها برای جلوگیری از این ریس جمهور زن ستیز و جنگ طلب که تمایل به آغاز جنگ سوم جهانی و منفجر شدن یا نیست و نابود شدن نوزادان آنها دارد خود گردهم آیند.

کار این مقاله در تحت مجوز «commons Attribution –share-Alike 3,0»
کارسازی شده است .

چند سطر در مورد نویسنده این مقاله : mead@globalexchange.org :میده بنیامین
از بنیاد گذاران سازمان تبادل جهانی و (CODEPINK = یک سازمان زنان به رهبری مردمی برای پایان دادن به جنگ ایالات متحده و نظامی گری، حمایت از طرح های صلح و حقوق بشر، و تغییر مسیر دلارهای مالیاتی به بهداشت و درمان، آموزش و پرورش، مشاغل سبز و دیگر برنامهای زندگی تا بید است به ما بپیوند!) ؛ زبان برای صلح مولف کتاب تحت عنوان آینده سلطنت نا عادلانه ای عربستان سعودی ، کتاب های چاپ شده ای قبلی او تحت عناوین = هواپیماهای بدون سرنشین و کشتار توسط کنترل از راه دور ، نترس نمیشود بیگانه ، یک زن هندوراس از ته دل صحبت میکند ، و (یا جودی ایوانز) جنگ دیگر را همین اکنون توقف دهید ؛ «راهمای عمل در داخل اقیانوس.

----- **با تقدیم سلامها «2017-4-20»**